

Αριθμός 294

Οι περί Ραδιοφωνικού Ιδρύματος Κύπρου (Σχέδιο Συντάξεων και Χορηγημάτων σε Υπαλλήλους του Ραδιοφωνικού Ιδρύματος Κύπρου και Εξαρτωμένους Αυτών) (Όμοιο με το Σχέδιο Συντάξεων της Κυβέρνησης) (Τροποποιητικοί) Κανονισμοί του 1995, οι οποίοι εκδόθηκαν από το Ραδιοφωνικό Ίδρυμα Κύπρου σύμφωνα με το άρθρο 12 του περί Ραδιοφωνικού Ιδρύματος Κύπρου Νόμου (Κεφ. 300Α και Νόμοι του 1959 μέχρι 1995), εγκρίθηκαν από το Υπουργικό Συμβούλιο, σύμφωνα με το ίδιο άρθρο του Νόμου και κατατεθέντες στη Βουλή των Αντιπροσώπων, σύμφωνα με το άρθρο 3 των περί Καταθέσεως στη Βουλή των Αντιπροσώπων των Κανονισμών που Εκδίδονται με Εξουσιοδότηση Νόμου, Νόμων του 1989 μέχρι το 1992, εγκρίθηκαν από αυτή και δημοσιεύονται στην Επίσημη Εφημερίδα της Δημοκρατίας.

Ο ΠΕΡΙ ΡΑΔΙΟΦΩΝΙΚΟΥ ΙΔΡΥΜΑΤΟΣ ΚΥΠΡΟΥ ΝΟΜΟΣ  
(ΚΕΦ. 300Α ΚΑΙ ΝΟΜΟΙ ΤΟΥ 1959 ΜΕΧΡΙ ΤΟ 1995)

Κανονισμοί δυνάμει του άρθρου 12

Το Ραδιοφωνικό Ίδρυμα Κύπρου, ασκώντας τις εξουσίες που του δίνει το άρθρο 12 του περί Ραδιοφωνικού Ιδρύματος Κύπρου Νόμου, εκδίδει, με την έγκριση του Υπουργικού Συμβουλίου, τους ακόλουθους Κανονισμούς.

Κεφ. 300Α.
46 του 1959
20 του 1960
Α21 του 1960
27 του 1961
69 του 1961
26 του 1962
39 του 1963
61 του 1972
52 του 1977
21 του 1979
68 του 1985
212 του 1987
284 του 1987
9 του 1988
204 του 1991
238 του 1991
38(Ι) του 1995.

1. Οι παρόντες Κανονισμοί θα αναφέρονται ως οι περί Ραδιοφωνικού Ιδρύματος Κύπρου (Σχέδιο Συντάξεων και Χορηγημάτων σε Υπαλλήλους του Ραδιοφωνικού Ιδρύματος Κύπρου και Εξαρτωμένους Αυτών) (Όμοιο με το Σχέδιο Συντάξεων της Κυβέρνησης) (Τροποποιητικοί) Κανονισμοί του 1995 και θα διαβάζονται μαζί με τους περί Ραδιοφωνικού Ιδρύματος Κύπρου (Σχέδιο Συντάξεων και Χορηγημάτων σε Υπαλλήλους του Ραδιοφωνικού Ιδρύματος Κύπρου και Εξαρτωμένους Αυτών) (Όμοιο με το Σχέδιο Συντάξεων της Κυβέρνησης) Κανονισμούς του 1987 μέχρι 1993 (οι οποίοι στο εξής θα αναφέρονται ως «οι βασικοί κανονισμοί») και οι βασικοί κανονισμοί και οι παρόντες Κανονισμοί θα αναφέρονται μαζί ως οι περί Ραδιοφωνικού Ιδρύματος Κύπρου (Σχέδιο Συντάξεων και Χορηγημάτων σε Υπαλλήλους του Ραδιοφωνικού Ιδρύματος Κύπρου και Εξαρτωμένους Αυτών) (Όμοιο με το Σχέδιο Συντάξεων της Κυβέρνησης) Κανονισμοί του 1987 μέχρι 1995.

Συνοπτικός τίτλος.
Επίσημη Εφημερίδα, Παράρτημα Τρίτο (Ι): 3.7.1987 17.4.1991 26.11.1993.

Τροποποίηση  
του Κανονισμού 2  
των βασικών  
κανονισμών.

2. Ο Κανονισμός 2 των βασικών κανονισμών τροποποιείται με την προσθήκη στην ανάλογη θέση του ακόλουθου νέου ορισμού:

«συντάξιμη θέση» σημαίνει μόνιμη οργανική θέση στην υπηρεσία του Ιδρύματος.

Τροποποίηση  
των βασικών  
κανονισμών  
με την  
προσθήκη νέου  
Κανονισμού.

3. Οι βασικοί κανονισμοί τροποποιούνται με την προσθήκη μετά τον Κανονισμό 8 του ακόλουθου νέου Κανονισμού:

«Ωφελήματα  
υπαλλήλων  
με υπηρεσία  
στη δημόσια  
υπηρεσία  
ή σε άλλο  
Οργανισμό.

8Α.—(1) Αν υπάλληλος ο οποίος διορίστηκε ή θα διοριστεί στο Ίδρυμα πριν ή μετά την έναρξη της ισχύος των περί Ραδιοφωνικού Ιδρύματος Κύπρου (Σχέδιο Συντάξεων και Χορηγημάτων σε Υπαλλήλους του Ραδιοφωνικού Ιδρύματος Κύπρου και Εξαρτωμένους Αυτών) (Όμοιο με το Σχέδιο Συντάξεων της Κυβέρνησης) (Τροποποιητικών) Κανονισμών του 1995 είχε ή έχει προϋπηρεσία στη δημόσια υπηρεσία ή σε άλλο οργανισμό είτε ως μόνιμος είτε ως έκτακτος είτε ως ωρομίσθιος είτε επί συμβάσει, η προϋπηρεσία αυτή λογίζεται συντάξιμη υπηρεσία για τον καθορισμό του χρόνου υπηρεσίας του στο Ίδρυμα που του δίνει το δικαίωμα παροχής ωφελημάτων καθώς και για τον υπολογισμό των ωφελημάτων αφυπηρέτησης που δικαιούται να λάβει από το Ίδρυμα, με βάση τις διατάξεις των περί Ραδιοφωνικού Ιδρύματος Κύπρου (Σχέδιο Συντάξεων και Χορηγημάτων σε Υπαλλήλους του Ραδιοφωνικού Ιδρύματος Κύπρου και Εξαρτωμένους Αυτών) (Όμοιο με το Σχέδιο Συντάξεων της Κυβέρνησης) Κανονισμούς του 1987 μέχρι 1995 είτε ο διορισμός του στο Ίδρυμα έγινε ή θα γίνει αμέσως ή ύστερα από διακοπή. Η Κυβέρνηση της Δημοκρατίας ή ο Οργανισμός καταβάλλει στο Ίδρυμα, κατά την αποχώρηση του υπαλλήλου από τη δημόσια υπηρεσία ή τον οργανισμό ή μετά την έναρξη της ισχύος των περί Ραδιοφωνικού Ιδρύματος Κύπρου (Σχέδιο Συντάξεων και Χορηγημάτων σε Υπαλλήλους του Ραδιο-Κύπρου και Εξαρτωμένους Αυτών) (Όμοιο με το Σχέδιο Συντάξεων της Κυβέρνησης) (Τροποποιητικών) Κανονισμών του 1995 και μέσα σε προθεσμία που καθορίζει το Ίδρυμα, εφάπαξ ποσό ίσο με το ένα δωδέκατο των μηνιαίων συντάξιμων απολαβών του υπαλλήλου κατά την ημέρα της αποχώρησής του από τη δημόσια υπηρεσία ή τον οργανισμό για κάθε συμπληρωμένο μήνα συντάξιμης υπηρεσίας στη δημόσια υπηρεσία ή τον άλλο οργανισμό, καθώς και το διπλάσιο τυχόν εισφορών που κατέβαλε ο υπάλληλος για τη μεταβίβαση της σύνταξης στη χήρα και στα τέκνα του, μαζί με τόκο πάνω σε όλα τα ποσά από την ημέρα της αποχώρησης μέχρι την ημέρα της καταβολής και προς το επιτόκιο που καθορίζει εκάστοτε για το σκοπό αυτό ο Υπουργός Οικονομικών της Δημοκρατίας:

Νοείται ότι, αν στον υπάλληλο καταβλήθηκε από την Κυβέρνηση της Δημοκρατίας ή τον άλλο οργανισμό οποιοδήποτε ωφέλημα υπό μορφή εφάπαξ ποσού ή φιλοδωρήματος ή εισφορών

εργοδότη σε ταμείο προνοίας, οι διατάξεις της παρούσας παραγράφου εφαρμόζονται, μόνο αν ο υπάλληλος καταβάλει στην Κυβέρνηση της Δημοκρατίας ή τον οργανισμό το ωφέλημα αυτό με τόκο, όπως αναφέρεται στην παρούσα παράγραφο, οπότε η Κυβέρνηση της Δημοκρατίας ή ο οργανισμός υποχρεούται στην καταβολή του εφάπαξ ποσού και των εισφορών για τη μεταβίβαση της σύνταξης που αναφέρονται στην παράγραφο αυτή:

Νοείται περαιτέρω ότι υπάλληλος ο οποίος διορίστηκε στο Ίδρυμα πριν από την έναρξη της ισχύος των παρόντων Κανονισμών και ο οποίος, κατά την εργοδότησή του δεν ήταν ενταγμένος σε σχέδιο συντάξεων όμοιο με το Σχέδιο Συντάξεων της Κυβέρνησης, αλλά έχει το δικαίωμα μεταπήδησης σε τέτοιο σχέδιο κατά την αφυπηρέτησή του ή κατά την ημερομηνία της παραιτήσής του από την υπηρεσία του Ιδρύματος, διατηρεί το δικαίωμα να εκλέξει να εφαρμοστούν στην περίπτωσή του με τη μεταπήδησή του στο Σχέδιο Συντάξεων και Χορηγημάτων σε Υπαλλήλους του Ραδιοφωνικού Ιδρύματος Κύπρου και Εξαρτωμένους Αυτών (Όμοιο με το Σχέδιο Συντάξεων της Κυβέρνησης), οι διατάξεις του παρόντος Κανονισμού. Το εφάπαξ ποσό που προβλέπεται στην παράγραφο (1) του παρόντος Κανονισμού υπολογίζεται με βάση το συντάξιμο μισθό του κατά την ημέρα που αποχώρησε από τη δημόσια υπηρεσία ή τον οργανισμό και καταβάλλεται στο Ίδρυμα μετά την έναρξη της ισχύος των περί Ραδιοφωνικού Ιδρύματος Κύπρου (Σχέδιο Συντάξεων και Χορηγημάτων σε Υπαλλήλους του Ραδιοφωνικού Ιδρύματος Κύπρου και Εξαρτωμένους Αυτών) (Όμοιο με το Σχέδιο Συντάξεων της Κυβέρνησης) (Τροποποιητικών) Κανονισμών του 1995 μέσα σε προθεσμία έξι μηνών από την ημερομηνία της μεταπήδησης.

(2) Στον παρόντα Κανονισμό ο όρος-

(α) «οργανισμός» σημαίνει οποιοδήποτε νομικό πρόσωπο δημόσιου δικαίου ή άλλο οργανισμό δημόσιου δικαίου χωρίς νομική προσωπικότητα που ιδρύθηκε προς το δημόσιο συμφέρον με ειδικό νόμο, του οποίου τα κεφάλαια είτε παρέχονται είτε είναι εγγυημένα από την Κυπριακή Δημοκρατία και οποιαδήποτε αρχή τοπικής διοίκησης, καθώς και το Ταμείο Εξελέγξεως και Επιθεωρήσεως Συνεργατικών Εταιρειών

(β) «δημόσια υπηρεσία» περιλαμβάνει και μέλη της δημόσιας εκπαιδευτικής υπηρεσίας, μέλη της Αστυνομικής Δύναμης και μέλη του Στρατού της Δημοκρατίας.

(3) Οι διατάξεις του παρόντος Κανονισμού εφαρμόζονται και στην περίπτωση υπαλλήλου του Ιδρύματος ο οποίος αφυπηρέτησε πριν από την 31η Δεκεμβρίου 1993, ημερομηνία ισχύος του παρόντος Κανονισμού, στην περίπτωση όμως αυτή αναθεωρείται μόνο η ετήσια σύνταξή του από την 1η Ιανουαρίου 1994.»

Αντικατά-  
σταση του  
Κανονισμού 17  
των βασικών  
κανονισμών.

4. Ο Κανονισμός 17 των βασικών κανονισμών αντικαθίσταται με τον πιο κάτω Κανονισμό:

«Αφυπηρέτηση  
λόγω επι-  
κείμενου  
διορισμού  
στη δημόσια  
υπηρεσία  
ή σε άλλο  
οργανισμό.

17.—(1) Αν σε υπάλληλο που κατέχει συντάξιμη θέση επιτραπεί να αφυπηρετήσει λόγω επικείμενου διορισμού του στη δημόσια υπηρεσία ή σε άλλο οργανισμό μετά την 31η Δεκεμβρίου 1993, το Ίδρυμα καταβάλλει στην Κυβέρνηση της Δημοκρατίας ή στον οργανισμό, κατά την αποχώρησή του από το Ίδρυμα εφάπαξ ποσό ίσο με το ένα δωδέκατο του μηνιαίου συντάξιμου μισθού του κατά την ημέρα της αποχώρησής του από το Ίδρυμα για κάθε συμπληρωμένο μήνα συντάξιμης υπηρεσίας και ποσό ίσο με το διπλάσιο του ποσού των εισφορών που κατέβαλε ο υπάλληλος για τη μεταβίβαση της σύνταξης στη χήρα και στα τέκνα του, μαζί με τόκο και προς το επιτόκιο που καθορίζεται στον Κανονισμό 8Α. Σε τέτοια περίπτωση η υπηρεσία του στο Ίδρυμα λαμβάνεται υπόψη από τη δημόσια υπηρεσία ή τον οργανισμό για τον καθορισμό του χρόνου υπηρεσίας που του δίνει το δικαίωμα παροχής ωφελημάτων, καθώς και για τον υπολογισμό των ωφελημάτων αφυπηρέτησης που δικαιούται να λάβει από τη δημόσια υπηρεσία με βάση τον περί Συντάξεων Νόμο των δημοσίων υπαλλήλων ή από τον οργανισμό με βάση το σχέδιο συντάξεων που λειτουργεί σε αυτόν και είναι όμοιο με το Σχέδιο Συντάξεων της Κυβέρνησης.

(2) Αν ο υπάλληλος για τον οποίο εφαρμόζεται η παράγραφος (1) δικαιούται, κατά την αφυπηρέτησή του από τη δημόσια υπηρεσία ή τον οργανισμό, ετήσια σύνταξη, αυτή δεν μπορεί να υπερβαίνει το ένα δεύτερο του ετήσιου συντάξιμου μισθού του κατά την ημέρα της αφυπηρέτησής του από τη δημόσια υπηρεσία ή τον οργανισμό.

(3) Στον παρόντα Κανονισμό ο όρος—

(α) «οργανισμός» σημαίνει οποιοδήποτε νομικό πρόσωπο δημόσιου δικαίου ή άλλο οργανισμό δημόσιου δικαίου χωρίς νομική προσωπικότητα που ιδρύθηκε προς το δημόσιο συμφέρον με ειδικό νόμο, του οποίου τα κεφάλαια είτε παρέχονται είτε είναι εγγυημένα από την Κυπριακή Δημοκρατία και οποιαδήποτε αρχή τοπικής διοίκησης·

(β) «δημόσια υπηρεσία» περιλαμβάνει και μέλη της δημόσιας εκπαιδευτικής υπηρεσίας, μέλη της Αστυνομικής Δύναμης και μέλη του Στρατού της Δημοκρατίας.».

Τροποποίηση  
των βασικών  
κανονισμών  
με την  
προσθήκη νέου  
Κανονισμού.

5. Οι βασικοί κανονισμοί τροποποιούνται με την προσθήκη αμέσως μετά τον Κανονισμό 17 του πιο κάτω νέου Κανονισμού:

«Ειδικές  
διατάξεις  
σε σχέση  
με πρώην  
υπαλλήλους  
που διορίστη-  
καν στη  
δημόσια  
υπηρεσία ή  
σε άλλο  
οργανισμό.

17Α.—(1) Σε περίπτωση υπαλλήλου ο οποίος εργάστηκε στο Ίδρυμα πάνω σε βάση πλήρους απασχόλησης είτε ως μόνιμος είτε ως έκτακτος είτε ως ωρομίσθιος είτε επί συμβάσει, αλλά όχι ως συνεργάτης για οποιαδήποτε περίοδο πριν από την 31η Δεκεμβρίου 1993 και ο οποίος διορίστηκε ή θα διοριστεί στη δημόσια υπηρεσία ή σε άλλο οργανισμό οποτεδήποτε πριν ή μετά την 31η Δεκεμβρίου 1993 εφαρμόζονται οι διατάξεις του Κανονισμού 17

των παρόντων Κανονισμών. Το εφάπαξ ποσό που προβλέπεται στην παράγραφο (1) του Κανονισμού 17 υπολογίζεται με βάση το συντάξιμο μισθό του κατά την ημέρα που αποχώρησε από το Ίδρυμα και καταβάλλεται στην Κυβέρνηση της Δημοκρατίας ή τον οργανισμό μετά την 31η Δεκεμβρίου 1993 μαζί με τις αναφερόμενες στη σχετική παράγραφο εισφορές. Πάνω στα δύο ποσά προστίθεται τόκος από την ημέρα της αποχώρησης μέχρι την ημέρα της καταβολής προς το επιτόκιο που καθορίζεται στον Κανονισμό 8Α:

Νοείται ότι για υπάλληλο που διορίστηκε στη δημόσια υπηρεσία ή σε άλλο οργανισμό, και κατά την 31η Δεκεμβρίου 1993 δεν ήταν ενταγμένος σε σχέδιο συντάξεων όμοιο με το Σχέδιο Συντάξεων της Κυβέρνησης, αλλά έχει δικαίωμα μεταπήδησης σε τέτοιο σχέδιο οποτεδήποτε πριν από την αφυπηρέτησή του, εφαρμόζονται, κατά τη μεταπήδησή του σε σχέδιο συντάξεων όμοιο με το Σχέδιο Συντάξεων της Κυβέρνησης, οι πρόνοιες του Κανονισμού 17(1) των παρόντων Κανονισμών:

Νοείται περαιτέρω ότι, αν στον υπάλληλο καταβλήθηκε από το Ίδρυμα οποιοδήποτε φιλοδώρημα ή άλλο ωφέλημα, οι διατάξεις της παρούσας παραγράφου εφαρμόζονται, μόνο αν ο υπάλληλος εκλέξει μέσα σε προθεσμία που καθορίζει το Ίδρυμα να επιστρέψει, στην Κυβέρνηση, αν ο επηρεαζόμενος υπάλληλος μεταπήδησε στη δημόσια υπηρεσία, στον οργανισμό, αν ο επηρεαζόμενος υπάλληλος μεταπήδησε σε άλλο οργανισμό, ή στο Ίδρυμα, το φιλοδώρημα ή άλλο ωφέλημα με τόκο, όπως αναφέρεται στην παράγραφο αυτή.

(2) Στην περίπτωση υπαλλήλου ο οποίος διορίστηκε ή θα διοριστεί στη δημόσια υπηρεσία ή σε άλλο οργανισμό στον οποίο δε λειτουργεί σχέδιο συντάξεων όμοιο με το Σχέδιο Συντάξεων της Κυβέρνησης ή λειτουργεί τέτοιο σχέδιο, αλλά δε δύναται να ενταχθεί σ' αυτό, τα ωφελήματα αφυπηρέτησής του καταβάλλονται από το Ίδρυμα και με βάση τις διατάξεις του Κανονισμού 16 των περί Ραδιοφωνικού Ιδρύματος Κύπρου (Σχέδιο Συντάξεων και Χορηγημάτων σε Υπαλλήλους του Ραδιοφωνικού Ιδρύματος Κύπρου και Εξαρτωμένους Αυτών) (Όμοιο με το Σχέδιο Συντάξεων της Κυβέρνησης) Κανονισμών του 1987 μέχρι 1993.

(3) Στον παρόντα Κανονισμό ο όρος 'οργανισμός' και ο όρος 'δημόσια υπηρεσία' έχουν την ίδια έννοια που τους δίνεται με την παράγραφο (3) του Κανονισμού 17.»

6. Ο Κανονισμός 22 των βασικών κανονισμών τροποποιείται με την προσθήκη των ακόλουθων νέων παραγράφων:

«(4) Σε περιπτώσεις αφυπηρέτησης δυνάμει της παρούσας παραγράφου μετά την 31η Δεκεμβρίου 1993, από τους μήνες υπηρεσίας που λαμβάνονται υπόψη για τον υπολογισμό της επιπρόσθετης σύνταξης αφαιρούνται οι μήνες υπηρεσίας στο λειτουργήμα που ήταν ασυμβίβαστο με τη θέση που κατείχε στην υπηρεσία του Ιδρύματος για την οποία κερδήθηκαν συνταξιοδοτικά ωφελήματα.

Τροποποίηση  
του Κανονισμού 22 των  
βασικών  
κανονισμών.

(5) Στην περίπτωση υπαλλήλου ο οποίος αφυπηρέτησε δυνάμει του Κανονισμού 17 των περί Ραδιοφωνικού Ιδρύματος Κύπρου (Σχέδιο Συντάξεων και Χορηγημάτων σε Υπαλλήλους του Ραδιοφωνικού Ιδρύματος Κύπρου και Εξαρτωμένους Αυτών) (Όμοιο με το Σχέδιο Συντάξεων της Κυβέρνησης) Κανονισμών λόγω διορισμού του σε οργανισμό δημοσίου δικαίου, όπου δε λειτουργεί σχέδιο συντάξεων, και ο οποίος ακολούθως αφυπηρέτησε από τον οργανισμό για την ανάληψη δημοσίου λειτουργήματος ασυμβίβαστου με το αξίωμα ή τη θέση την οποία κατείχε στο Ίδρυμα και στον οργανισμό, το Ίδρυμα δύναται να εγκρίνει τη χορήγηση επιπρόσθετης σύνταξης ισοδυναμεί με τα έτη κατά τα οποία υπηρέτησε στον οργανισμό. Η επιπρόσθετη αυτή σύνταξη σε καμιά περίπτωση δεν υπερβαίνει τη σύνταξη που παρέχεται για υπηρεσία δέκα ετών και μαζί με τη σύνταξη που κερδήθηκε από την υπηρεσία του στο Ίδρυμα δεν υπερβαίνει τη σύνταξη την οποία θα edικαιούτο να λάβει, αν αφυπηρετούσε από το Ίδρυμα λόγω ορίου ηλικίας. Οι διατάξεις της υποπαραγράφου (II) της παραγράφου (2) του παρόντος Κανονισμού εφαρμόζονται στην περίπτωση αυτή.»

Τροποποίηση του Κανονισμού 27 των βασικών κανονισμών.

7. Ο Κανονισμός 27 των βασικών κανονισμών τροποποιείται με την προσθήκη της ακόλουθης δεύτερης επιφύλαξης, αφού αντικατασταθεί η τελεία στο τέλος της πρώτης επιφύλαξης με διπλή τελεία:

«Νοείται περαιτέρω ότι, αν ο αποθανών είχε σύζυγο κατά το χρόνο της αφυπηρέτησής του η οποία πέθανε μετά την αφυπηρέτησή του και ακολούθως αυτός νυμφεύθηκε εκ νέου, η τελευταία σύζυγός του θεωρείται χήρα για τους σκοπούς του παρόντος Μέρους.»

Τροποποίηση του Κανονισμού 31 των βασικών κανονισμών.

8. Ο Κανονισμός 31 των βασικών κανονισμών τροποποιείται με την αντικατάσταση του αριθμού «(2)(α)» στην τέταρτη γραμμή της παραγράφου (5) με τον αριθμό «(4)(α)».

Τροποποίηση του Κανονισμού 34 των βασικών κανονισμών.

9. Ο Κανονισμός 34 των βασικών κανονισμών τροποποιείται με την αντικατάσταση της παραγράφου (2) με την ακόλουθη νέα παράγραφο:

«(2) Αν η ή ο σύζυγος εισφορέα που κατέβαλε περιοδικές εισφορές πεθάνει πριν από αυτόν ή αυτή ή ο γάμος τους λυθεί με διαζύγιο και ο ή η εισφορέας πεθάνει στην υπηρεσία ή αφυπηρετήσει χωρίς να συνάψει άλλο γάμο, οι περιοδικές εισφορές που καταβλήθηκαν από το θάνατό της ή του συζύγου ή το διαζύγιο, καθώς και κάθε αρχική εισφορά που καταβλήθηκε, επιστρέφονται σε αυτόν ή σε αυτή ή, ανάλογα με την περίπτωση, στο νόμιμο προσωπικό αντιπρόσωπο-αυτού ή αυτής:

Νοείται ότι, σε περίπτωση που μετά το θάνατο εισφορέα υπάρχουν δικαιούχα τέκνα, η περίοδος για την οποία επιστρέφονται οι εισφορές, σύμφωνα με την παρούσα παράγραφο, εξακολουθεί να θεωρείται υπηρεσία με εισφορές για σκοπούς υπολογισμού της σύνταξης τέκνων.»

Εναρξη ισχύος των παρόντων Κανονισμών.

10. Η ισχύς των παρόντων Κανονισμών λογίζεται ότι άρχισε την 31η Δεκεμβρίου 1993, εξαιρουμένων των Κανονισμών 2, 6, 7 και 9, η ισχύς των οποίων λογίζεται ότι άρχισε την 25η Μαΐου 1990.